

Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Zweden inzake het vestigen en onderhouden van luchtvaartdiensten, op 8 januari 1962 te 's-Gravenhage gesloten

BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Nr. 1

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal ontvangen: 12 juli 1962.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste dertig leden der Kamer te kennen worden gegeven uiterlijk op 11 augustus 1962.

's-Gravenhage, 12 juli 1962.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder verwijzing naar artikel 61, lid 3, van de Grondwet, de Raad van State gehoord, heb ik de eer U Hoogedelgestreng hiernevens over te leggen de tekst en de vertaling in het Nederlands van de op 8 januari 1962 te 's-Gravenhage gesloten Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Zweden inzake het vestigen en onderhouden van luchtdiensten, met bijlage en briefwisseling (*Trb.* 1962, 19 en 61)¹⁾.

Een toelichtende nota bij deze overeenkomst gelieve U Hoogedelgestreng hiernevens aan te treffen.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal de overeenkomst alleen voor Nederland gelden.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.

Toelichtende nota

In de loop van 1960 werd van Zweedse zijde de wens te kennen gegeven de luchtvaartbetrekkingen tussen Zweden en het Koninkrijk der Nederlanden (met betrekking tot Nederland) bij een bilaterale overeenkomst te regelen. Tot nu toe worden deze betrekkingen slechts beheerst door de bepalingen van het op 7 december 1944 te Chicago gesloten Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart (zie laatstelijk *Trb.* 1959, 45), de Overeenkomst inzake de doortocht van internationale luchtdiensten (zie laatstelijk *Trb.* 1959, 46) en de Overeenkomst inzake het internationale luchtvervoer (*Trb.* 1961, 47). Voor de exploitatie van een aantal luchtdiensten werden voorts over en weer unilaterale vergunningen verleend. Met het Zweedse voorstel werd dan ook gaarne ingestemd, temeer daar de sluiting van een dergelijke overeenkomst de traditionele liberale luchtvaartpolitiek van beide landen officieel zou bevestigen.

De onderhavige overeenkomst, welke reeds op 16 september 1961 te Stockholm werd geparafeerd, bevat geen enkele beperkende bepaling ten aanzien van de commerciële rechten. Ook de bewoordingen van de bijlage, houdende de routes waarlangs beide partijen geregelde luchtdiensten naar en via hun wederzijdse grondgebieden kunnen onderhouden, geven van deze volledige vrijheid blijk: de aan te wijzen maatschappijen zullen namelijk iedere mogelijke route die het grondgebied van de andere partij raakt, kunnen exploiteren.

In verband met de bijzondere omstandigheid, dat de door Zweden voor de exploitatie van de overeengekomen Zweedse routes aan te wijzen luchtvaartmaatschappij Aktiebolaget Aero-transport (A.B.A.) niet zelfstandig internationale luchtdiensten onderhoudt doch zulks doet in samenwerking met de Noorse maatschappij Det Norske Luftfartselskap (D.N.L.) en de Deense maatschappij Det Danske Luftfartselskap (D.D.L.) onder de benaming Scandinavian Airlines System (S.A.S.), zijn bij de ondertekening van de onderhavige overeenkomst nota's gewisseld, waarbij Nederland zich accoord heeft verklaard met de door Zweden bij die gelegenheid voorgestelde wijze van ex-

¹⁾ Nedergelegd ter griffie, ter inzage van de leden.

Aan
de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer
der Staten-Generaal

exploitatie. Een zodanige notawisseling is gebruikelijk bij het sluiten van luchtvaartovereenkomsten door de Scandinavische landen in verband met de eveneens gebruikelijke bepaling inzake de eigendom van en het toezicht op de voor de exploitatie aangewezen luchtvaartmaatschappij zoals in de onderhavige overeenkomst opgenomen in artikel 2, lid 4.

De Staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat,

E. G. STIJKEL.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. LUNS.

De Staatssecretaris van Financiën,

VAN DEN BERGE.